

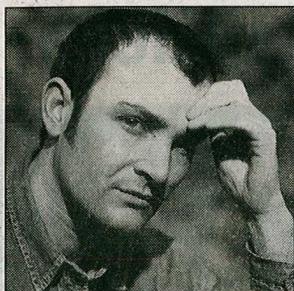
# MAGAZINE

4 MARS 1998 Ne peut être vendu séparément

Le Télégramme

Les jeux de langage et de son de Jacques Rebotier

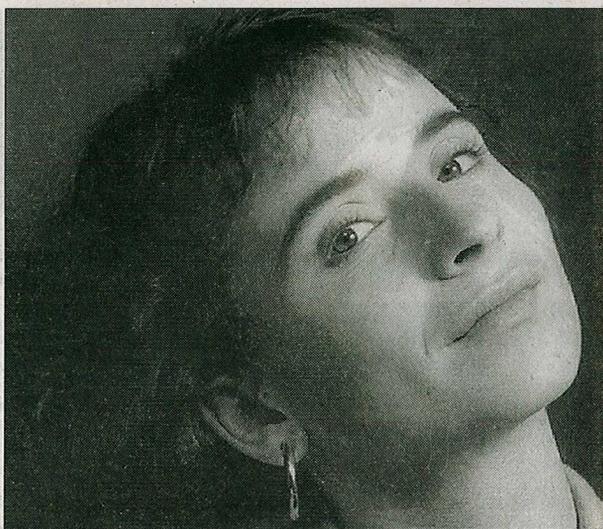
## Toi cour, moi jardin



Eric Vigner (photo Alain Fonteray).

Avec «Toi cour, moi jardin», en création ce mercredi à Lorient, le poète et musicien Jacques Rebotier confie pour la première fois ses œuvres à un metteur en scène de théâtre, Eric Vigner.

Le spectacle est composé de cinq œuvres de Jacques Rebotier (musiques et textes) et de fragments du «Désordre des langages» interprétés par le comédien Arthur Nauzyciel, la soprano Isa Lagarde et les instrumentistes récitants de l'Ensemble Sillages: Philippe Arrii-Blachette (violon), Didier Meu (contrebasse), Sébastien Rouillard (tuba), Eve Payeur (percussions) et Vincent Thomas (clarinette).



Isa Lagarde, soprano.

Jeux de langage, formes, glissements du son et du sens, le travail de Jacques Rebotier est centré sur la langue elle-même. Il porte avec précision sur tous les aspects du phrasé et de l'articulation, intonation, accentuation, rythme, débit.

Côté cour et côté jardin désignent respectivement la droite et la gauche de la scène

du point de vue du spectateur. Cette appellation vient de la salle des machines, construite en 1659-1662 par Gaspare Vigarani dans le Palais des Tuileries, située entre Cour et Jardin. Avant la révolution, on se servait des termes côté du roi (jardin) et côté de la reine (cour).

«Au théâtre on utilise un procédé mnémotechnique



Jacques Rebotier.

pour désigner la cour et le jardin. On prononce le nom de Jésus-Christ» précise Eric Vigner qui ajoute «je suis dans la salle face à la scène et je me souviens de Jésus-Christ pour désigner le Jardin et la Cour».

«Toi Cour, moi Jardin» est l'histoire d'un couple. Toi chante et Moi écrit... C'est l'histoire du divorce et de la réconciliation de ce couple à travers «Le désordre des langages».

### LORIENT - BREST

«Toi cœur, moi jardin», mercredi 4 mars à Lorient (à 20h30 au Centre Dramatique De Bretagne, 120/85/60F, tél. 02.97.83.51.51) et à Brest (les mercredi 18 et jeudi 19 mars au Quartz, 80/60/40F, tél. 02.98.44.10.10).

## Aujourd'hui

### Théâtre

● « **Toi cour, moi jardin** » est le titre de la nouvelle création d'Éric Vigner, le directeur du centre dramatique de Bretagne-théâtre de Lorient. La pièce traite des rapports entre l'écrit et la musique, de leurs rencontres, de leurs divorces et s'articule autour de cinq oeuvres de Jacques Rebotier. Elle est jouée ces jeudi, vendredi, ainsi que lundi et mardi à 20 h 30 au CDDB. Tarifs : 120 F, 85 F. Réservations au 02 97 83 51 51.

● **Des rencontres publiques** sont organisées dans le cadre de la création d'Éric Vigner, « Toi cour, moi jardin », sur le thème du théâtre et de la musique, jeudi à 17 h à l'annexe des Beaux-Arts de Lorient, rue Perrault et samedi à 15 h à l'école de musique. Les musiciens/acteurs, le comédien Arthur Nauzyciel et la soprano Isa Lagarde y participeront. Ce thème des rapports entre texte et musique sera aussi celui du dossier CDDB/Olaç, organisé samedi à 19 h au théâtre de Lorient.